

сopственик куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Кнез Милешини 7/1
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	коф. Гауц Семајо Јозефовић
Занимање — Zanimanje	домост.
Држављанство — Državljanstvo	црносрп.
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	15 V 1881
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Бер
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	Београд
Брачно стање — Bračno stanje	ујак
Вера — Vera	Мојсијеве
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Вилхелм, Емил, Гилк
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Бер

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)
(место)
(mesto)

31-V-934

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oči		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ СТАНОДАВЦА	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
31-V-34	Кнез Милешић	71	Земкоја Седми	4-VII-34	Беч
2-XII-34	Саме Шивановић	16	Мишица Манасијевић	31-V-35	Београд
4-V-35	Саме Шивановић	16	Манасијевић Миши		
8-XI-35	Саме Шивановић	16	" " "		
9-III-36	Саме Шивановић	16	Мишица Манасијевић	22-VI-36	Римска Швајцарска
19-III-37	Саме Шивановић	309	Ходановић Мишица		
15-IV-37	Васина	39	Јован Премаковић	28-V-37	Беч
3-XII-37	Саме Шивановић	16	Манасијевић Миши		
30-IV-38	Турка Караџић	7	Јосиф Савраковић		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД